Agreement pursuant to clause 2-3.04

The purpose of this agreement is to amend the collective agreement concluded between

the Management Negotiating Committee for English-language School Boards (CPNCA)

and

the Syndicat des employées et employés professionnels-les et de bureau (SEPB-Québec) affiliated with the Québec Federation of Labour (QFL) on behalf of the unions representing support staff of English-language school boards of Québec

Subject: Amendment to clause 9-2.01 of the 2015-2020 collective agreement (S10) following appointment of a new chief arbitrator

(A2-A)
The parties agree as follows:

I- Clause 9-2.01 is replaced with the following:

9-2.01

All grievances submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator. The tribunal shall be composed of an arbitrator chosen from among the following:

- LAVOIE, André G., chief arbitrator
- BARRETTE, Jean
- BEAUPRÉ, René
- BRAULT, Serge
- FABIEN, Claude
- FAUCHER, Nathalie
- FORTIER, Diane
- L’HEUREUX, Joëlle
- LAVOIE, André G.
- MARTIN, Claude
- MASSICOTTE, Nathalie
- MÉNARD, Jean
- MÉNARD-CHENG, Nancy
- RANGER, Jean-René
- SAINT-ANDRÉ, Yves
- ST-ARNAUD, Pierre

or any other person appointed by the union, the Quebec English School Boards Association (QESBA) and the Ministère to act in this capacity.

However, the arbitrator shall proceed with the arbitration assisted by assessors if, when the grievance is entered on the monthly arbitration roll, there is an agreement to this effect by the representatives of the union, the QESBA and the Ministère.

II- Coming into force

This agreement comes into force on July 1, 2018.

---

1 Address of the chief arbitrator:

Greffes des tribunaux d’arbitrage
du secteur de l’éducation
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Jacques-Parizeau, bureau 2.02
Québec (Québec) G1R 5Y8
IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Montréal on this 4\textsuperscript{th} day of the month of October 2018.

For the Management Negotiating Committee for English-language School Boards (CPNCA)

(signed) Joanne Simoneau-Polenz
Joanne Simoneau-Polenz
President, CPNCA

(signed) Marie-Claude Éthier
Marie-Claude Éthier
President, Conseil national du soutien scolaire (CNSS)

(signed) Monique D'Amours
Monique D'Amours
Vice-president, CPNCA

For the Syndicat des employées et employés professionnels-les et de bureau (SEPB-Québec) affiliated with the Québec Federation of Labour (QFL) on behalf of the unions representing support staff of English-language school boards of Québec

(signed) Ariane Constant
Ariane Constant
Negotiator, CPNCA

(signed) Pierre Gérin-Roze
Pierre Gérin-Roze
Spokesperson

(signed) Raphaëlle Chabot Fournier
Raphaëlle Chabot Fournier
Negotiator, MEES